

PARA ALÉM da curva da estrada Talvez haja um poço, e talvez um castelo, E talvez apenas a continuação da estrada. Não sei nem pergunto.

Enquanto vou na estrada e antes da curva Só olho para a estrada antes da curva, Porque não posso ver senão a estrada antes da curva. De nada me serviria estar olhando para o outro lado E para aquilo que não vejo.

Importemo-nos apenas com o lugar onde estamos. Há beleza bastante em estar aqui e não noutra parte qualquer.

Se há alguém para além da curva da estrada,

Esses que se preocupem com o que há para além da curva da estrada. Essa é que é a estrada para eles.

Se nós tivermos que chegar lá, quando lá chegarmos saberemos.

Por ora só sabemos que lá não estamos.

Aqui há só a estrada da curva, e antes da curva Há a estrada sem curva nenhuma.



PASSAR A LIMPO a Matéria
Repor no seu lugar as cousas que os homens desarrumaram
Por não perceberem para que serviam
Endireitar, como uma boa dona de casa da Realidade,
As cortinas nas janelas da Sensação
E os capachos às portas da Percepção
Varrer os quartos da observação
E limpar o pó das ideias simples....
Eis a minha vida, verso a verso.



O QUE VALE a minha vida? No fim (não sei que fim)

Um diz: ganhei trezentos contos,

Outro diz: tive três mil dias de glória,

Outro diz: estive bem com a minha consciência e isso é bastante...

E eu, se lá aparecerem e me perguntarem o que fiz,

Direi: olhei para as cousas e mais nada.

E por isso trago aqui o Universo dentro da algibeira.

E se Deus me perguntar: e o que viste tu nas cousas?

Respondo: apenas as cousas... Tu não puseste lá mais nada.

E Deus, que é da mesma opinião, fará de mim uma nova espécie de santo.



i de ii

A ESPANTOSA realidade das coisas É a minha descoberta de todos os dias. Cada coisa é o que é, E é difícil explicar a alguém quanto isso me alegra, E quanto isso me basta.

Basta existir para se ser completo.

Tenho escrito bastantes poemas.
Hei-de escrever muitos mais, naturalmente.
Cada poema meu diz isto,
E todos os meus poemas são diferentes,
Porque cada coisa que há é uma maneira de dizer isto.

Às vezes ponho-me a olhar para uma pedra.
Não me ponho a pensar se ela sente.
Não me perco a chamar-lhe minha irmã.
Mas gosto dela por ela ser uma pedra,
Gosto dela porque ela não sente nada,
Gosto dela porque ela não tem parentesco nenhum comigo.



ii de ii

Outras vezes oiço passar o vento,

E acho que só para ouvir passar o vento vale a pena ter nascido.

Eu não sei o que é que os outros pensarão lendo isto;

Mas acho que isto deve estar bem porque o penso sem esforço

Nem ideia de outras pessoas a ouvir-me pensar;

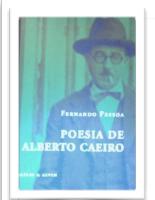
Porque o penso sem pensamentos,

Porque o digo como as minhas palavras o dizem.

Uma vez chamaram-me poeta materialista,
E eu admirei-me, porque não julgava
Que se me pudesse chamar qualquer coisa.
Eu nem sequer sou poeta: vejo.
Se o que escrevo tem valor, não sou eu que o tenho:
O valor está ali, nos meus versos.
Tudo isso é absolutamente independente da minha vontade.



QUANDO TORNAR a vir a primavera Talvez já não me encontre no mundo. Gostava agora de poder julgar que a primavera é gente Para poder supor que ela choraria, Vendo que perdera o seu único amigo. Mas a primavera nem sequer é uma coisa: É uma maneira de dizer. Nem mesmo as flores tornam, ou as folhas verdes. Há novas flores, novas folhas verdes. Há outros dias suaves. Nada torna, nada se repete, porque tudo é real.



i de ii

SE EU MORRER novo,
Sem poder publicar livro nenhum,
Sem ver a cara que têm os meus versos em letra impressa,
Peço que, se se quiserem ralar por minha causa,
Que não se ralem.
Se assim aconteceu, assim está certo.

Mesmo que os meus versos nunca sejam impressos, Eles lá terão a sua beleza, se forem belos. Mas eles não podem ser belos e ficar por imprimir, Porque as raízes podem estar debaixo da terra Mas as flores florescem ao ar livre e à vista. Tem que ser assim por força. Nada o pode impedir.

Se eu morrer muito novo, oiçam isto:
Nunca fui senão uma criança que brincava.
Fui gentio como o sol e a água,
De uma religião universal que só os homens não têm.
Fui feliz porque não pedi coisa nenhuma,
Nem procurei achar nada,
Nem achei que houvesse mais explicação
Que a palavra explicação não ter sentido nenhum.



ii de ii

Não desejei senão estar ao sol ou à chuva —
Ao sol quando havia sol
E à chuva quando estava chovendo
(E nunca a outra coisa),
Sentir calor e frio e vento,
E não ir mais longe.

Uma vez amei, julguei que me amariam, Mas não fui amado. Não fui amado pela única grande razão — Porque não tinha que ser.

Consolei-me voltando ao sol e à chuva, E sentando-me outra vez à porta de casa. Os campos, afinal, não são tão verdes para os que são amados Como para os que o não são. Sentir é estar distraído.



QUANDO VIER a primavera,
Se eu já estiver morto,
As flores florirão da mesma maneira
E as árvores não serão menos verdes que na primavera passada.
A realidade não precisa de mim.

Sinto uma alegria enorme Ao pensar que a minha morte não tem importância nenhuma.

Se soubesse que amanhã morria
E a primavera era depois de amanhã,
Morreria contente, porque ela era depois de amanhã.
Se esse é o seu tempo, quando havia ela de vir senão no seu tempo?
Gosto que tudo seja real e que tudo esteja certo;
E gosto porque assim seria, mesmo que eu não gostasse.
Por isso, se morrer agora, morro contente,
Porque tudo é real e tudo está certo.

Podem rezar latim sobre o meu caixão, se quiserem. Se quiserem, podem dançar e cantar à roda dele. Não tenho preferências para quando já não puder ter preferências. O que for, quando for, é que será o que é.



SE, DEPOIS de eu morrer, quiserem escrever a minha biografia, Não há nada mais simples, Tenho só duas datas — a da minha nascença e a da minha morte. Entre uma e outra cousa todos os dias são meus.

> Sou fácil de definir. Vi como um danado.

Amei as coisas sem sentimentalidade nenhuma.

Nunca tive um desejo que não pudesse realizar, porque nunca ceguei.

Mesmo ouvir nunca foi para mim senão um acompanhamento de ver.

Compreendi que as coisas são reais e todas diferentes umas das outras;

Compreendi isto com os olhos, nunca com o pensamento.

Compreender isto com o pensamento seria achá-las todas iguais.

Um dia deu-me o sono como a qualquer criança. Fechei os olhos e dormi. Além disso, fui o único poeta da Natureza.



NUNCA SEI como é que se pode achar um poente triste

Só se é por um poente não ser uma madrugada.

Mas se ele é um poente, com é que ele havia de ser uma madrugada?



UM DIA de chuva é tão belo como um dia de sol.

Ambos existem, cada um como é.



QUANDO A ERVA crescer em cima da minha sepultura,

Seja esse o sinal para me esquecerem de todo.

A Natureza nunca se recorda, e por isso é bela.

E se tiverem a necessidade doentia de "interpretar" a erva verde sobre a minha sepultura,

Digam que eu continuo a verdecer e a ser natural.



É NOITE. A noite é muito escura. Numa casa a uma grande distância Brilha a luz duma janela.

Vejo-a, e sinto-me humano dos pés à cabeça. É curioso que toda a vida do indivíduo que ali mora, e que não sei quem é, Atrai-me só por essa luz vista de longe. Sem dúvida que a vida dele é real e ele tem cara, gestos, família e profissão.

> Mas agora só me importa a luz da janela dele. Apesar de a luz estar ali por ele a ter acendido, A luz é a realidade imediata para mim.

Eu nunca passo para além da realidade imediata.

Para além da realidade imediata não há nada.

Se eu, de onde estou, só vejo aquela luz,

Em relação à distância onde estou há só aquela luz.

O homem e a família dele são reais do lado de lá da janela.

Eu estou do lado de cá, a uma grande distância.

A luz apagou-se.

Que me importa que o homem continue a existir? É só ele que continua a existir.



FALAS DE CIVILIZAÇÃO, e de não dever ser, Ou de não dever ser assim.

Dizes que todos sofrem, ou a maioria de todos,

Com as cousas humanas postas dessa maneira.

Dizes que se fossem diferentes, sofreriam menos.

Dizes que se fossem como tu queres, seria melhor.

Escuto sem te ouvir.

Para quê te quereria ouvir?

Ouvindo-te nada ficaria sabendo.

Se as cousas fossem diferentes, seriam diferentes: eis tudo.

Se as cousas fossem como tu queres, seriam só como tu queres.

Ai de ti e de todos que levam a vida

A querer inventar a máquina de fazer felicidade!



TODAS AS TEORIAS, todos os poemas Duram mais que esta flor, Mas isso é como o nevoeiro, que é desagradável e húmido, E mais que esta flor...

O tamanho ou duração não têm importância nenhuma... São apenas tamanho e duração...

O que importa é aquilo que dura e tem dimensão (Se verdadeira dimensão é a realidade)...
Ser real é a cousa mais nobre do mundo.



MEDO da morte?

Acordarei de outra maneira,

Talvez corpo, talvez continuidade, talvez renovado,

Mas acordarei.

Se até átomos não dormem, por que hei-de ser eu só a dormir?



ENTÃO OS MEUS versos têm sentido e o universo não há-de ter sentido?

Em que geometria é que a parte excede o todo?

Em que biologia é que o volume dos órgãos

Tem mais vida que o corpo?



LERAM-ME hoje S. Francisco de Assis. Leram-me e pasmei. Como é que um homem gostava tanto das cousas Nunca olhava para elas, não sabia o que elas eram?

Para que hei-de chamar minha irmã à água, se ela não é minha irmã? Para a sentir melhor?

Sinto-a melhor bebendo-a do que chamando-lhe qualquer cousa — Irmã, ou mãe, ou filha.

A água é a água e é bela por isso. Se eu lhe chamar minha irmã, Ao chamar-lhe minha irmã, vejo que o não é

E que se ela é a água o melhor é chamar-lhe água; Ou, melhor ainda, senti-la nos pulsos, olhar para ela E tudo isto sem nome nenhum.



SEMPRE QUE penso uma cousa, traio-a.
Só tendo-a diante de mim devo pensar nela,
Não pensando, mas vendo,
Não com o pensamento, mas com os olhos.
Uma cousa que é visível existe para se ver,
E o que existe para os olhos não tem que existir para o pensamento;
Só existe directamente para os olhos e não para o pensamento.

Olho, e as cousas existem. Penso e existo só eu.



EU QUERIA ter o tempo e o sossego suficientes

Para não pensar em cousa nenhuma,

Para nem me sentir viver,

Para só saber de mim nos olhos dos outros, reflectido.



A MANHÃ raia. Não: a manhã não raia.

A manhã é uma cousa abstracta, está, não é uma cousa.

Começamos a ver o sol, a esta hora, aqui.

Se o sol matutino dando nas árvores é belo,

É tão belo se chamarmos à manhã "começarmos a ver o sol"

Como o é se lhe chamarmos a manhã;

Por isso não há vantagem em pôr nomes errados às cousas,

Nem mesmo em lhes pôr nomes alguns.



A CRIANÇA que pensa em fadas e acredita nas fadas
Age como um deus doente, mas como um deus.
Porque embora afirme que existe o que não existe,
Sabe como é que as cousas existem, que é que existem,
Sabe que existir existe e não se explica,
Sabe que não há razão nenhuma para nada existir,
Sabe que ser é estar em um ponto.
Só não sabe que o pensmento não é um ponto qualquer.



DE LONGE VEJO passar no rio um navio...
Vejo Tejo abaixo indiferentemente.
Mas não é indiferentemente por não se importar comigo
E eu não exprimir desolação com isto...
É indiferentemente por não ter sentido nenhum
Exterior ao facto isoladamente navio
De ir rio abaixo sem licença da metafísica...
Rio abaixo até à realidade do mar.



CREIO QUE irei morrer.

Mas o sentido de morrer não me ocorre, Lembro-me que morrer não deve ter sentido. Isso de viver e morrer são classificações como as das plantas. Que folhas ou que flores tem uma classificação? Que vida tem a vida ou que morte a morte? Tudo são termos onde se define.

A única diferença é um contorno, uma paragem, uma cor que destinge, uma 🗆

espaço deixado em branco



i de iii

NO DIA brancamente nublado entristeço quase a medo E ponho-me a meditar nos problemas que finjo...

Se o homem fosse, como deveria ser, Não um animal doente, mas o mais perfeito dos animais, Animal directo e não indirecto, Devia ser outra a sua forma de encontrar um sentido às cousas, Outra e verdadeira.

Devia haver adquirido um *sentido* do "conjunto"; Um sentido, como ver e ouvir, do "total" das cousas E não, como temos, um *pensamento* do "conjunto", E não, como temos, uma *ideia* do "total" das cousas.

E assim — veríamos — não teríamos noção de *conjunto* ou de *total*,

Porque o *sentido* de "total" ou de "conjunto" não seria de um "total" ou de um "conjunto"

Mas da verdadeira Natureza talvez nem todo nem partes.

O único mistério do Universo é o mais e não o menos. Percebemos demais as cousas — eis o erro e a dúvida. O que existe transcende para baixo o que julgamos que existe. A Realidade é apenas real e não pensada.



ii de iii

O Universo não é uma ideia minha.

A minha ideia do Universo é que é uma ideia minha.

A noite não anoitece pelos meus olhos.

A minha ideia da noite é que anoitece por meus olhos.

Fora de eu pensar e de haver quaisquer pensamentos

A noite anoitece concretamente

E o fulgor das estrelas existe como se tivesse peso.

Assim como falham as palavras quando queremos exxprimir qualquer pensamento, Assim faltam os pensamentos quando queremos pensar qualquer realidade.

Mas, como a essência do pensamento não é ser dito mas ser pensado,
Assim é a essência da realidade o existir, não o ser pensada.

Assim tudo o que existe, simplesmente existe.

O resto é uma espécie de sono que temos,
Uma velhice que nos acompanha desde a infância da doença.



iii de iii

O espelho reflecte certo; não erra porque não pensa. Pensar é essencialmente errar. Errar é essencialmente estar cego e surdo.

Estas verdades não são perfeitas porque são ditas,
E antes de ditas, pensadas:
Mas no fundo o que está certo é elas negarem-se a si próprias
Na negação oposta de afirmarem qualquer cousa.
A única afirmação é ser.
E só o afirmativo é o que não precisa de mim.



A NOITE DESCE, o calor soçobra um pouco.
Estou lúcido como se nunca tivesse pensado
E tivesse raiz, ligação directa com a terra,
Não esta espúria ligação do sentido secundário chamado a vista,
A vista por onde me separo das cousas,
E me aproximo das estrelas e das cousas distantes —
Erro: porque o distante não é o próximo,
E aproximá-lo é enganar-se.



ESTOU DOENTE. Meus pensamentos começam a estar confusos.

Mas o meu corpo, tocando nas cousas, entra nelas.

Sinto-me parte das cousas com o tacto

E uma grande libertação começa a fazer-se em mim,

E uma grande alegria solene como a de um acto heróico

Passado a sós no gesto sóbrio e escondido.



QUANDO ESTÁ frio no tempo do frio, para mim é como se estivesse agradável, Porque para o meu ser adequado à existência das cousas O natural é o agradável só por ser natural.

Aceito as dificuldades da vida porque são o destino,
Como aceito o frio excessivo no alto do inverno —
Calmamente, sem me queixar, como quem meramente aceita,
E encontra uma alegria no facto de aceitar —
No facto sublimemente científico e difícil de aceitar o natural inevitável.

Que são para mim as doenças que tenho e o mal que me acontece Senão o inverno da minha pessoa e da minha vida? O inverno irregular, cujas leis de aparecimento desconheço, Mas que existe para mim em virtude da mesma fatalidade sublime, Da mesma inevitável exterioridade a mim, Que o calor da terra no alto do verão E o frio da terra no cimo do inverno.

Aceito por personalidade Nasci sujeito como os outros a erros e a defeitos, Mas nunca ao erro de querer compreender demais, Nunca ao erro de querer compreender só com a inteligência, Nunca ao defeito de exigir do mundo Que fosse qualquer cousa que não fosse o mundo.



i de iii

SEJA O QUE FOR que esteja no centro do mundo, Deu-me o mundo exterior por exemplo de Realidade, E quando digo "isto é real", mesmo de um sentimento, Vejo-o sem querer em um espaço qualquer exterior, Vejo-o com uma visão qualquer fora e alheio a mim.

Ser real quer dizer não estar dentro de mim.

Da minha pessoa de dentro não tenho noção de realidade.

Sei que o mundo existe, mas não sei se existo.

Estou mais certo da existência da minha casa branca

Do que da existência interior do dono da casa branca.

Creio mais no meu corpo do que na minha alma,

Porque o meu corpo apresenta-se no meio da realidade,

Podendo ser visto por outros,

Podendo tocar em outros,

Podendo sentar-se e estar de pé,

Mas a minha alma só pode ser definida por termos de fora.

Existe para mim — nos momentos em que julgo que efectivamente existe —

Por um empréstimo da realidade exterior do Mundo.



ii de iii

Se a alma é mais real
Que o mundo exterior, como tu, filósofo, dizes,
Para que é que o mundo exterior me foi dado como tipo da realidade?
Se é mais certo eu sentir
Do que existir a cousa que sinto —
Para que sinto
E para que surge essa cousa independente de mim
Sem precisar de mim para existir,
E eu sempre ligado a mim próprio, sempre pessoal e intransmissível?
Para que me movo com os outros
Em um mundo em que nos entendemos e onde coincidimos
Se por acaso esse mundo é o erro e eu é que estou certo?
Se o mundo é um erro, é um erro de toda a gente.
E cada um de nós é o erro de cada um de nós apenas.
Cousa por cousa, o mundo é mais certo.

Mas por que me interrogo, se não porque estou doente?

Nos dias certos, nos dias exteriores da minha vida, Nos meus dias de perfeita lucidez natural, Sinto sem sentir que sinto, Vejo sem saber que vejo, E nunca o Universo é tão real como então, Nunca o Universo está (não é tão perto ou longe de mim, Mas) tão sublimemente não-meu.



iii de iii

Quando digo " é evidente", quero acaso dizer "só eu é que o vejo?"
Quando digo "é verdade", quero acaso dizer "é minha opinião?"
Quando digo "ali está", quero acaso dizer "não está ali?"
E se isto é assim na vida, por que será diferente na filosofia?
Vivemos antes de filosofar, existimos antes de o sabermos,
E o primeiro facto merece ao menos a precedência e o culto.
Sim, antes de sermos interior somos exterior.
Por isso somos exterior essencialmente.

Dizes, filósofo doente, filósofo enfim, que isto é materialismo. Mas isto como pode ser materialismo, se materialismo é uma filosofia, Se uma filosofia seria, pelo menos sendo minha, uma filosofia minha, E isto nem sequer é meu, nem sequer sou eu?



POUCO me importa.

Pouco me importa o quê? Não sei: pouco me importa.



A GUERRA, que aflige com os seus esquadrões o mundo, É o tipo perfeito do erro da filosofia.

A guerra, como tudo humano, quer alterar. Mas a guerra, mais do que tudo, quer alterar e alterar muito E alterar depressa.

Mas a guerra inflige a morte. E a morte é o desprezo do universo por nós. Tendo por consequência a morte, a guerra prova que é falsa. Sendo falsa, prova que é falso todo o querer-alterar.

Deixemos o universo exterior e os outros homens onde a Natureza os pôs.

Tudo é orgulho e insconscência.

Tudo é querer mexer-se, fazer cousas, deixar rasto.

Pára o coração e o comandante dos esquadrões

Regressa aos bocados ao universo exterior.

Na química directa da natureza
Não deixa lugar vago para o pensamento.
A humanidade é uma revolta de escravos.
A humanidade é um governo usurpado pelo povo.
Existe porque usurpou, mas erra porque usurpar é não ter direito.

Deixai existir o mundo exterior e a humanidade natural! Paz a todas as cousas pré-humanas, mesmo no homem. Paz à essência inteiramente exterior do Universo!



TODAS AS OPINIÕES que há sobre a Natureza
Nunca fizeram crescer uma erva ou nascer uma flor.
Toda a sabedoria a respeito das cousas
Nunca foi cousa em que pudesse pegar, como nas cousas.
Se a ciência quer ser verdadeira,
Que ciência mais verdadeira que a das cousas sem ciência?
Fecho os olhos e a terra dura sobre que me deito
Tem uma realidade tão real que até as minhas costas a sentem.
Não preciso de raciocínio onde tenho espáduas.



NAVIO QUE partes para longe,
Por que é que, ao contrário dos outros,
Não fico, depois de desapareceres, com saudades de ti?
Porque quando te não vejo, deixaste de existir.
E se se tem saudades do que não existe,
Sente-se em relação a cousa nenhuma;
Não é do navio, é de nós, que sentimos saudades.



POUCO A POUCO o campo se alarga e se doura. A manhã extravia-se pelos irregulares da planície. Sou alheio ao espectáculo que vejo: vejo-o. É exterior a mim. Nenhum sentimento me liga a ele. E é esse o sentimento que me liga à manhã que aparece.



ÚLTIMA ESTRELA a desaparecer antes do dia,
Pouso no teu trémulo azular branco os meus olhos calmos.
E vejo-te independentemente de mim,
Alegre pela vitória que tenho em poder ver-te
Sem "estado de alma" nenhum, salvo ver-te.
A tua beleza para mim está em existires.
A tua grandeza está em existires inteiramente fora de mim.